

Briuselis, 2022 m. rugsėjo 16 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2022/0283(NLE)

12529/22
ADD 1

AELE 40
EEE 38
N 60
ISL 29
FL 28
MI 667
AUDIO 88
DIGIT 165
CONSOM 223
TELECOM 371

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2022 m. rugsėjo 16 d.
kam:	Tarybos generaliniam sekretoriatui
Komisijos dok. Nr.:	COM(2022) 468 final
Dalykas:	Tarybos sprendimo dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo XI priedo (Elektroniniai ryšiai, audiovizualinės paslaugos ir informacinė visuomenė) dalinio pakeitimo (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva) PRIEDAS

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2022) 468 final.

Pridedama: COM(2022) 468 final



Briuselis, 2022 09 16
COM(2022) 468 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

Tarybos sprendimo

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo XI priedo (Elektroniniai ryšiai, audiovizualinės paslaugos ir informacinė visuomenė) dalinio pakeitimo

(Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva)

PRIEDAS

EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. [...]

[...]

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XI priedas (Elektroniniai ryšiai, audiovizualinės paslaugos ir informacinė visuomenė)

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – EEE susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) į EEE susitarimą turi būti įtraukta 2018 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/1808, kuria, atsižvelgiant į kintančias rinkos realijas, iš dalies keičiama Direktyva 2010/13/ES dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva)¹;
- (2) todėl EEE susitarimo XI priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

EEE susitarimo XI priedo 5p punktą (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/13/ES) iš dalies keičiamas taip:

1. Įterpiamas šis tekstas:
„su pakeitimais, padarytais:
- **32018 L 1808**: 2018 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/1808 (OL L 303, 2018 11 28, p. 69).“
2. Adaptacijos a, b ir c tampa adaptacijomis b, c ir d.
3. Prieš b adaptaciją įterpiama ši adaptacija:
„a) 1 straipsnio 1 dalies a punkto i ir aa papunkčiuose žodžiai „Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 56 ir 57 straipsniuose“ pakeičiami žodžiais „Europos ekonominės erdvės susitarimo 36 ir 37 straipsniuose“.“
4. Po d adaptacijos įterpiamos šios adaptacijos:
„e) 2 straipsnio 5c dalis ir 28a straipsnio 7 dalis papildomos šia pastraipa:
„Atvejais, susijusiais tiek su ELPA valstybe, tiek su ES valstybe nare, ELPA priežiūros institucija ir Komisija bendradarbiauja siekdamas susitarti dėl vienodų sprendimų, kuriai valstybei narei priklauso jurisdikcija.“

¹ OL L 303, 2018 11 28, p. 69.

- f) Kiek tai susiję su ELPA valstybėmis, 6 straipsnio:
- i) 1 dalies a punkte žodžiai „kuriuo nors iš Chartijos 21 straipsnyje nurodytų pagrindų“ pakeičiami žodžiais „bet kokiu pagrindu, ypač dėl asmens lyties, rasės, odos spalvos, tautinės ar socialinės kilmės, genetinių bruožų, kalbos, religijos ar tikėjimo, politinių ar kitokių pažiūrų, priklausymo tautinei mažumai, turtinės padėties, gimimo, negalios, amžiaus, seksualinės orientacijos arba dėl asmens pilietybės“;
 - ii) 1 dalies b punkte nuoroda į Direktyvos (ES) 2017/541 5 straipsnį suprantama kaip nuoroda į atitinkamas ELPA valstybių nacionalinės teisės nuostatas;
 - iii) 2 dalyje žodžiai „paisoma Chartijoje nustatytų teisių ir principų“ pakeičiami žodžiais „paisoma pagrindinių teisių“.
- g) Kiek tai susiję su ELPA valstybėmis, 28b straipsnio:
- i) 1 dalies b punkte žodžiai „kuriuo nors iš Chartijos 21 straipsnyje nurodytų pagrindų“ pakeičiami žodžiais „bet kokiu pagrindu, ypač dėl asmens lyties, rasės, odos spalvos, tautinės ar socialinės kilmės, genetinių bruožų, kalbos, religijos ar tikėjimo, politinių ar kitokių pažiūrų, priklausymo tautinei mažumai, turtinės padėties, gimimo, negalios, amžiaus, seksualinės orientacijos arba dėl asmens pilietybės“;
 - ii) 1 dalies c punkte nuorodos į Direktyvos (ES) 2017/541 5 straipsnį, Direktyvos 2011/93/ES 5 straipsnio 4 dalį ir Pamatinio sprendimo 2008/913/TVR 1 straipsnį suprantamos kaip nuorodos į atitinkamas ELPA valstybių nacionalinės teisės nuostatas.
- h) 30b straipsnyje:
- i) 2 dalyje po žodžių „Komisijos atstovas“ įterpiami žodžiai „ir ELPA priežiūros institucijos atstovas“;
 - ii) 2 dalis papildoma šiuo sakiniu:
„ELPA valstybės visapusiškai dalyvauja ERGA veikloje, bet neturi teisės balsuoti.“

2 straipsnis

EEE susitarimo 37 protokolo 39 dalies tekstas pakeičiamas taip:

„Europos audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų reguliuotojų grupė (ERGA) (2014 m. vasario 3 d. Komisijos sprendimas C(2014) 462 dėl Europos audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų reguliuotojų grupės įsteigimo ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/1808).“

3 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtinas Direktyvos (ES) 2018/1808 tekstas islandų ir norvegų kalbomis yra autentiškas.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja [...], jei pateikti visi pranešimai pagal EEE susitarimo 103 straipsnio 1 dalį*.

5 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.
Priimta Briuselyje [...].

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkė / Pirmininkas

[...]

EEE jungtinio komiteto

sekretoriai

[...]

* [Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.] [Konstituciniai reikalavimai nurodyti.]

Bendra Susitariančiųjų Šalių deklaracija,

**pridedama prie Sprendimo Nr. [...], kuriuo Direktyva (ES) 2018/1808 įtraukiama į
Susitarimą**

[priimama kartu su šiuo sprendimu ir skelbiama OL]

Direktyvoje (ES) 2018/1808 pateikiamos nuostatos su nuorodomis į Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2017/541, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/93/ES ir Pamatinį sprendimą 2008/913/TVR – jie priimami pagal SESV V antraštinę dalį. Primenama, kad teisės aktų, kuriuose yra tokių nuostatų, įtraukimas į EEE susitarimą nepažeidžia principo, kad ES teisės aktai, priimti pagal SESV V antraštinę dalį, nepatenka į EEE susitarimo taikymo sritį.

Kalbant apie nuorodas į Direktyvos (ES) 2017/541 5 straipsnį, Direktyvos 2011/93/ES 5 straipsnio 4 dalį ir Pamatinio sprendimo 2008/913/TVR 1 straipsnį, Susitariančiosios Šalys, atsižvelgdamos į ilgalaikes bendras vertybes ir europinę tapatybę, pripažįsta, kad atitinkamos ELPA valstybių nacionalinės teisės nuostatos taikomos funkcinio požiūriu lygiavėriū būdu.